

<p style="text-align: center;">Политика использования Cookies</p>	<p style="text-align: center;">Cookie Usage Policy</p>
<p>Сайт https://www.milkexim.ru/ и его поддомены (далее — «Сайт») использует Файлы Cookies и схожие технологии, чтобы гарантировать максимальное удобство пользователям (далее — «Пользователи»), а также помогая получить нужную Пользователю информацию.</p> <p>При использовании данного сайта, вы подтверждаете свое согласие на использование Файлов Cookies в соответствии с настоящим уведомлением в отношении данного типа файлов.</p> <p>При первом посещении Сайта с помощью нового браузера или в режиме приватного просмотра Сайта предоставляется баннер, предупреждающий Посетителя об осуществлении сбора Cookies и запрашивающий согласие Посетителя на обработку его Cookies.</p> <p>Нажимая кнопку «Принять» или продолжая пользоваться Сайтом Пользователь предоставляет свое согласие на обработку его Cookies, а также подтверждает согласие с положениями Политики.</p> <p>Продолжение пользоваться Сайтом означает осуществление Пользователем перехода по любой ссылке, размещенной на Сайте, или нажатие любой кнопки на Сайте, а также просмотр контента на любой странице Сайта.</p> <p>Если вы не согласны с тем, чтобы мы используем данный тип файлов, то вы должны соответствующим образом установить настройки вашего браузера или не использовать Сайт.</p> <p>Нижеследующее соглашение касается правил Сайта относительно личной информации, предоставляемой Пользователями администрации Сайта.</p> <p>Пользователь может отказаться от использования Cookies в настройках своего браузера (ознакомиться с данной возможностью можно в разделе «Справка» соответствующего браузера). В таком случае Сайт будет использовать только те Cookies, которые строго необходимы для его функционирования и предлагаемых им сервисов, однако такой отказ может привести к некорректной работе Сайта.</p>	<p>The website https://www.milkexim.ru/ and its subdomains (hereinafter referred to as the “Website”) uses cookies and similar technologies to ensure maximum convenience for users (hereinafter referred to as “Users”), as well as to help the User obtain the information he or she needs.</p> <p>By using this website, you agree to our use of cookies in accordance with this notice regarding these types of files.</p> <p>When visiting the Site for the first time using a new browser or in private browsing mode, a banner is displayed warning the Visitor about the collection of Cookies and requesting the Visitor's consent to the processing of their Cookies.</p> <p>By clicking the "Accept" button or continuing to use the Site, the User consents to the processing of their Cookies and confirms their agreement with the provisions of the Policy.</p> <p>Continued use of the Site means that the User follows any link posted on the Site, or clicks any button on the Site, as well as views content on any page of the Site.</p> <p>If you do not agree with our use of this type of file, you must adjust your browser settings accordingly or not use the Site.</p> <p>The following agreement concerns the Site's rules regarding personal information provided by Users to the Site administration.</p> <p>Users can opt out of using cookies in their browser settings (this option can be found in the "Help" section of the browser). In this case, the Site will only use cookies that are strictly necessary for its operation and the services it offers; however, such a refusal may result in the Site not functioning properly.</p>

<p><i>Политика применяется только к Сайту. Компания не контролирует и не несет ответственность за сайты третьих лиц, на которые Пользователь может перейти по ссылкам, доступным на Сайте.</i></p> <p>ВАЖНО: при отказе от использования Файлов Cookies отдельные функции Сайта и нашего сервиса могут быть недоступными, что повлияет на возможности использования Сайта.</p>	<p><i>This Policy applies only to the Website. The Company does not control and is not responsible for third-party websites that the User may access through links available on the Website.</i></p> <p>IMPORTANT: if you refuse to use Cookies, certain functions of the Website and our service may not be available, which will affect the use of the Website.</p>
<p>1. ДЛЯ ЧЕГО НУЖНА ПОЛИТИКА?</p> <p>1.1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ</p> <p>Условия настоящей Политики использования Файлов Cookies (далее "Политика") распространяются на Сайт.</p> <p>Целью настоящей Политики является:</p> <p>(1) проинформировать о перечне используемых и автоматически загружаемых на устройство Пользователя Файлов Cookies;</p> <p>(2) уведомить о целях установки и использования Файлов Cookies, а также сроков их хранения/установки на устройстве Пользователя;</p> <p>(3) информировать Пользователя о способах отключения Файлов Cookies и/или их удаления с устройства.</p> <p>Каждый Пользователь имеет право ознакомиться с текстом настоящей Политики по следующей ссылке: https://www.milkexim.ru/</p> <p>Продолжая использовать данный Сайт, Вы даете свое согласие на обработку Файлов Cookies.</p> <p>Вы также можете отказаться от обработки Cookies, однако такой отказ может повлиять на корректность работы нашего сайта.</p> <p>1.2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОНЯТИЙ</p> <p>(1) Файлы Cookies - это преимущественно небольшие фрагменты данных, которые хранятся на компьютере, планшете, мобильном телефоне или другом устройстве Пользователя и позволяют записывать определенную информацию при любом посещении Сайта, взаимодействии со</p>	<p>1. WHAT IS THE PURPOSE OF THE POLICY?</p> <p>1.1. GENERAL PROVISIONS</p> <p>The terms of this Cookie Policy (hereinafter referred to as the "Policy") apply to the Website.</p> <p>The purpose of this Policy is:</p> <p>(1) inform about the list of Cookies used and automatically downloaded to the User's device;</p> <p>(2) notify about the purposes of installing and using Cookies, as well as the period of their storage/installation on the User's device;</p> <p>(3) inform the User about ways to disable Cookies and/or delete them from the device.</p> <p>Each User has the right to read the text of this Policy at the following link: https://www.milkexim.ru/</p> <p>By continuing to use this Website, you consent to the processing of Cookies.</p> <p>You can also refuse the processing of Cookies, however, such refusal may affect the correct functioning of our website.</p> <p>1.2. DEFINITION OF CONCEPTS</p> <p>(1) Cookies are primarily small pieces of data that are stored on the User's computer, tablet, mobile phone or other device and allow certain information to be recorded during any visit to the Site, interaction with services, applications, tools, as well as sending and receiving messages, in order to identify the User regardless of the device they use.</p>

службами, приложениями, инструментами, а также отправке и получении сообщений, с целью идентификации Пользователя независимо от используемого им устройства.

Файлы Cookies представляют собой небольшое количество данных, среди которых часто содержится уникальный анонимный идентификатор, посылаемый вашему браузеру сайтом и сохраняемый на жестком диске вашего компьютера.

Каждый сайт может посылать свои Файлы Cookies на ваш компьютер, если настройки вашего браузера разрешают это. В то же время (чтобы сохранить конфиденциальность ваших данных) ваш браузер открывает сайтам доступ только к вашим собственным Файлам Cookies, но не позволяет им пользоваться такими же Файлами Cookies, оставленными другими сайтами.

В Файлы Cookies хранится информация о ваших предпочтениях в интернете. Пользователи могут настроить свои компьютеры так, чтобы они автоматически принимали все Файлы Cookies, либо предупреждали каждый раз, когда сайт пытается записать свой Файл Cookies на жесткий диск пользователя, либо вообще не принимать никаких Файлов Cookies. Последний вариант означает, что некоторые персональные услуги не могут быть предоставлены пользователям, а также — что пользователи, выбравшие такие настройки, не смогут получить полный доступ ко всем разделам Сайта.

Каждый браузер уникален, так что обратитесь к функции «Помощь» вашего браузера, чтобы узнать, как настроить работу с Файлами Cookies. Если вы настроили свой компьютер на полный запрет приема Файлов Cookies, вы по-прежнему можете анонимно посещать Сайт до тех пор, пока вы не пожелаете воспользоваться одной из услуг сайта.

Сайт и поставщики услуг могут использовать на своих Интернет-ресурсах различные типы Файлы Cookies.

(2) Пользователь - юридическое или физическое лицо, которое пользуется Сайтом и/или получило к нему доступ.

(3) Правообладатель - лицо, на имя которого зарегистрирован Сайт.

Cookies are small amounts of data, often including a unique anonymous identifier, sent to your browser by a website and stored on your computer's hard drive.

Any website can send its own Cookies to your computer if your browser settings allow it. However, to protect your privacy, your browser only allows websites to access your own Cookies, but it prevents them from accessing the same Cookies left by other websites.

Cookies store information about your Internet preferences. Users can set up their computers so that they automatically accept all Cookies, or warn each time the site tries to write its Cookie File to the user's hard drive, or not accept any Cookies at all. The latter option means that some personal services cannot be provided to users, and also that users who choose such settings will not be able to gain full access to all sections of the Website.

Each browser is unique, so please refer to your browser's "Help" function to learn how to manage cookies.

If you have configured your computer to completely block cookies, you can still browse the Site anonymously until you choose to use one of the Site's services.

The Site and its service providers may use various types of cookies on their Internet resources.

(2) User – a legal entity or individual who uses the Website and/or has gained access to it.

(3) Copyright Holder – the person in whose name the Website is registered.

<p>(4) Сайт – совокупность программных и аппаратных средств для ЭВМ, совокупность текстов, графических элементов, дизайна, изображений, программного кода, фото- и видеоматериалов и иных результатов интеллектуальной деятельности, обеспечивающих публикацию для всеобщего обозрения информации и данных, объединенных общим целевым назначением, посредством технических средств, применяемых для связи между ЭВМ в сети «Интернет». Сайт находится в сети «Интернет» по адресу: https://www.milkexim.ru/</p>	<p>(4) Website – a set of computer software and hardware, a set of texts, graphic elements, design, images, program code, photo and video materials and other results of intellectual activity that ensure the publication for public viewing of information and data united by a common purpose, through technical means used for communication between computers in the "Internet" network. The website is located on the Internet at: https://www.milkexim.ru/</p>
<p>2. ДЛЯ ЧЕГО ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ФАЙЛЫ COOKIES?</p> <p>2.1. ЦЕЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ</p> <p>2.1.1. Правообладатель использует Файлы Cookies с целью:</p> <p>(1) сохранения информации о Пользователе на время использования им Сайта.</p> <p>(2) идентификации Пользователя (распознавание браузера и/или устройства каждый раз, когда осуществляется вход на Сайт, сохранение настроек экрана и браузера и/или сохранение логина и пароля Пользователей для входа на Сайт).</p> <p>(3) анализа посещаемости сайта Пользователями, выявления эффективности размещаемого контента и его популярности среди Пользователей.</p> <p>(4) работы отдельных разделов / страниц Сайта (где использование Файлов Cookies является крайне необходимым).</p> <p>(5) улучшения взаимодействия Сайта и Пользователей.</p> <p>(6) повышения качества обслуживания и обеспечения максимального удобства и комфорта Пользователей при использовании Сайта.</p> <p>2.1.2. Сведения о действиях Пользователей Сайта обрабатываются для совершенствования предоставляемых Правообладателем услуг, определения предпочтений Пользователя, предоставления целевой информации по услугам Оператора.</p> <p>2.1.3. Сайт может обрабатывать полученные данные, в том числе, с использованием метрических программ и систем аналитики, таких как Яндекс.Метрика.</p>	<p>2. WHAT ARE COOKIES USED FOR?</p> <p>2.1. PURPOSES OF USE</p> <p>2.1.1. The Copyright Holder uses Cookies for the following purposes:</p> <p>(1) storing information about the User during the time he/she uses the Website.</p> <p>(2) identification of the User (recognizing the browser and/or device each time the Website is accessed, saving screen and browser settings and/or saving the login and password of the User to access the Website).</p> <p>(3) analysis of the website traffic by Users, identification of the effectiveness of the posted content and its popularity among Users.</p> <p>(4) operation of individual sections/pages of the Website (where the use of Cookies is strictly necessary).</p> <p>(5) improving interaction between the Website and Users.</p> <p>(6) improving the quality of service and ensuring maximum convenience and comfort for Users when using the Website.</p> <p>2.1.2. Information about the actions of the Website Users is processed to improve the services provided by the Copyright Holder, determine the User's preferences, and provide targeted information on the Operator's services.</p> <p>2.1.3. The Website may process the received data, including using metric programs and analytics systems, such as Yandex.Metrica.</p>

<p>2.2. ВИДЫ СОБИРАЕМОЙ ИНФОРМАЦИИ</p> <p>2.2.1. Файлы Cookies, которые Правообладатель сохраняет через Сайт, не содержат каких-либо сведений, позволяющих установить личность Пользователя. Правообладатель использует Файлы Cookies исключительно для определения способов использования Сайта Пользователями.</p> <p>2.2.2. Через Файлы Cookies Правообладатель может собирать следующую информацию о Пользователях:</p> <p>(1) IP адрес, тип браузера и устройства, с которым выполняется вход на Сайт;</p> <p>(2) операционная система и данные об Интернет провайдере;</p> <p>(3) информация о стране, из которой выполняется вход;</p> <p>(4) дата и время посещения Сайта, а также возможное количество совершенных кликов Пользователем.</p>	<p>2.2. TYPES OF INFORMATION COLLECTED</p> <p>2.2.1. Cookies stored by the Copyright Holder through the Website do not contain any information that could identify the User. The Copyright Holder uses cookies solely to determine how Users use the Website.</p> <p>2.2.2. Through Cookies, the Copyright Holder may collect the following information about Users:</p> <p>(1) IP address, browser type and device used to access the Website;</p> <p>(2) operating system and Internet provider information;</p> <p>(3) information about the country from which the entry is made;</p> <p>(4) the date and time of the visit to the Website, as well as the possible number of clicks made by the User.</p>
<p>3. КАКИЕ ФАЙЛЫ COOKIES ИСПОЛЬЗУЮТСЯ?</p> <p>Согласно общепринятым классификациям, на данный момент существуют следующие виды Файлов Cookies:</p> <p>(1) Технические файлы Cookies - являются необходимыми для бесперебойного и надежного функционирования Сайта. Такие файлы Cookies позволяют определять аппаратное и программное обеспечение устройства Пользователя; выявлять ошибки при работе Сайта; тестировать новые функции для повышения производительности Сайта. Отключение данного типа Файлов Cookies может привести к ограничению Пользователя в доступе к определенным функциональным возможностям Сайта.</p> <p>(2) Сессионные файлы Cookies - являются временными и сохраняют информацию о совершенной Пользователем активности в браузере в течение одной сессии (т.е. до момента закрытия такого браузера Пользователем).</p> <p>(3) Постоянные (или перманентные) файлы Cookies - хранятся в памяти устройства Пользователя, на компьютере и не удаляются при закрытии браузера. Могут сохранять</p>	<p>3. WHICH COOKIES ARE USED?</p> <p>According to generally accepted classifications, at the moment there are the following types of Cookies:</p> <p>(1) Technical Cookies - these are necessary for the smooth and reliable functioning of the Website. These cookies allow us to identify the hardware and software of the User's device; identify errors in the Website's operation; and test new features to improve the Website's performance. Disabling this type of cookie may limit the User's access to certain functionality of the Website.</p> <p>(2) Session Cookies are temporary and store information about the User's activity in the browser during one session (i.e. until the User closes the browser).</p> <p>(3) Persistent (or permanent) Cookies are stored in the memory of the User's device or computer and are not deleted when the browser is closed. They can save user settings for a specific website, allowing these</p>

пользовательские настройки для определенного веб-сайта, позволяя использовать эти предпочтения в будущих сеансах просмотра. Позволяют произвести идентификацию в качестве уникального пользователя веб-сайта, и при возвращении на веб-сайт помогают вспомнить информацию о Пользователе и ранее совершенных действиях.

(4) Статистические файлы Cookies - нужны для отслеживания страниц/разделов Сайта, посещаемых Пользователем, а также выявления возможных ошибок в работе Сайта. Информация, собираемая о Пользователях данным видом Файлов Cookies, является анонимной и необходима для эффективного поддержания и обновления Сайта, а также для предоставления Пользователю таргетингового контента.

(5) Поведенческие файлы Cookies - нужны для сбора информации о поисковых запросах Пользователя и его предпочтениях для проведения маркетинговых и/или иных рыночных исследований с целью последующего предоставления персонализированного маркетингового и рекламного контента Пользователю.

preferences to be retained in future browsing sessions. They allow identification as a unique user of the website and, when returning to the website, help recall information about the User and previously performed actions.

(4) Statistical Cookies - used to track the pages/sections of the Website visited by the User and to identify potential errors in the Website's operation. The information collected about Users by this type of Cookie is anonymous and is necessary for the effective maintenance and updating of the Website, as well as for providing the User with targeted content.

(5) Behavioral Cookies - are needed to collect information about the User's search queries and preferences for conducting marketing and/or other market research for the purpose of subsequently providing personalized marketing and advertising content to the User.

4. КАК УДАЛИТЬ/ОТКЛЮЧИТЬ РАБОТУ ФАЙЛОВ COOKIES?

4.1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

При входе на Сайт Пользователь предоставляет свое согласие на использование Сайтом Файлов Cookies следующим образом:

При первом посещении сайта во всплывающем окне вам будет предложено выбрать согласие на использование файлов Cookies, которые будут записаны на вашем устройстве. При этом, технические файлы Cookies устанавливаются автоматически при загрузке страницы, если иное не указано в настройках браузера. Если вы одобрили использование файлов Cookies, но потом захотели изменить свое решение, то сделать это можно самостоятельно удалив сохраненные файлы в Вашем браузере.

Каждый Пользователь в любой момент может отключить работу Файлов Cookies на устройстве, с которого совершается вход на Сайт, и/или удалить уже загруженные ранее Файлы Cookies на устройство. Если Пользователь не желает

4. HOW TO DELETE/DISABLE COOKIES?

4.1. GENERAL PROVISIONS

Upon entering the Website, the User provides his consent to the use of Cookies by the Website as follows:

When you first visit the site, a pop-up window will ask you to consent to the use of Cookies that will be stored on your device. Technical cookies are installed automatically when the page loads, unless otherwise specified in your browser settings. If you have approved the use of Cookies but later want to change your mind, you can do so by deleting the cookies stored in your browser.

Each User may disable cookies on the device from which they access the Website at any time and/or delete previously downloaded cookies. If the User does not wish to disable cookies and/or delete previously downloaded cookies, no further action is required.

<p>отключать работу Файлов Cookies и/или удалять ранее загруженные Файлы Cookies, никакие дополнительные действия не требуются от Пользователя в данном случае.</p> <p>Файлы Cookies могут храниться на устройстве Пользователя от нескольких часов до нескольких дней или лет, в зависимости от типа загруженных/используемых Файлов Cookies.</p>	<p>Cookies may be stored on the User's device from several hours to several days or years, depending on the type of Cookies downloaded/used.</p>
<p>4.2. ПОРЯДОК ОТКЛЮЧЕНИЯ ФАЙЛОВ Cookies</p> <p>4.2.1. Пользователь имеет возможность отключить работу Файлов Cookies на Сайте и/или удалить их, путем изменения настроек своего браузера (при этом возможно также удаление / отключение файлов Cookies, установленных другими веб-сайтами):</p> <p>(1) Для Google Chrome, необходимо изменить параметры и конфигурацию браузера согласно следующим инструкциям по ссылке: https://support.google.com/chrome/answer/95647?co=GENIE.Platform%3DDesktop&hl=ru</p> <p>(2) Для Firefox, необходимо изменить параметры и конфигурацию браузера согласно следующим инструкциям по ссылке: https://support.mozilla.org/ru/kb/uluchshennaya-zashita-ot-otslezhivaniya-v-firefox-?redirectlocale=en-US&redirectslug=enable-and-disable-cookies-website-preferences</p> <p>(3) Для Internet Explorer, необходимо изменить параметры и конфигурацию браузера согласно следующим инструкциям по ссылке: https://support.microsoft.com/ru-ru/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies</p> <p>(4) Для Safari, необходимо изменить параметры и конфигурацию браузера согласно следующим инструкциям по ссылке: https://support.apple.com/ru-ru/guide/safari/sfri11471/mac</p> <p>(5) Для Яндекс.Браузера, необходимо изменить параметры и конфигурацию браузера согласно следующим инструкциям по ссылке: https://yandex.ru/support/browser/ru/personal-data-protection/cookies.html</p>	<p>4.2. PROCEDURE FOR DISABLING Cookies</p> <p>4.2.1. The User has the ability to disable cookies on the Site and/or delete them by changing their browser settings (it is also possible to delete/disable cookies installed by other websites):</p> <p>(1) For Google Chrome, you need to change the browser settings and configuration according to the following instructions at this link: https://support.google.com/chrome/answer/95647?co=GENIE.Platform%3DDesktop&hl=ru</p> <p>(2) For Firefox, you must change your browser settings and configuration according to the following instructions: https://support.mozilla.org/ru/kb/uluchshennaya-zashita-ot-otslezhivaniya-v-firefox-?redirectlocale=en-US&redirectslug=enable-and-disable-cookies-website-preferences</p> <p>(3) For Internet Explorer, you need to change the browser settings and configuration according to the following instructions on the link: https://support.microsoft.com/ru-ru/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies</p> <p>(4) For Safari, you need to change the browser settings and configuration according to the following instructions at this link: https://support.apple.com/ru-ru/guide/safari/sfri11471/mac</p> <p>(5) For Yandex Browser, you need to change the browser settings and configuration according to the following instructions on the link: https://yandex.ru/support/browser/ru/personal-data-protection/cookies.html</p>

<p>(6) Для Opera, необходимо изменить параметры и конфигурацию браузера согласно следующим инструкциям по ссылке: https://help.opera.com/ru/latest/customization/</p> <p>Блокировка файлов Cookies может оказать негативное влияние на работоспособность многих веб-сайтов.</p> <p>В случае изменения вышеуказанных адресов ссылок браузеров или информации, по указанным выше ссылкам Пользователь может самостоятельно найти информацию в отношении настроек своего браузера.</p> <p>4.2.2. Более подробную информацию о включении, отключении и удалении файлов Cookies можно найти в настройках к используемому браузеру или в его справке.</p>	<p>(6) For Opera, you need to change the browser settings and configuration according to the following instructions on the link: https://help.opera.com/ru/latest/customization/</p> <p>Blocking cookies may have a negative impact on the functionality of many websites.</p> <p>In the event of a change in the above browser link addresses or information, the User can independently find information regarding their browser settings using the links provided above.</p> <p>4.2.2. More detailed information on enabling, disabling, and deleting Cookies can be found in the settings for the browser you are using or in its help.</p>
<p>5. ОБНОВЛЕНИЕ ПОЛИТИКИ</p> <p>Правообладатель Сайта вправе вносить изменения в Политику в любое время. Все изменения будут опубликованы на этой странице, и вступают в силу с момента их размещения.</p> <p>Это краткое описание текущего использования Cookies.</p> <p>Если мы изменим их использование, мы обновим Политику без дополнительного уведомления. Продолжая использовать наш Сайт после изменений, вы соглашаетесь с обновленной Политикой.</p> <p>Новая Политика вступает в силу с даты ее размещения на Сайте, если иное не предусмотрено новой редакцией Политики.</p> <p>Действующая Политика размещена в сети «Интернет» по адресу: https://www.milkexim.ru/</p>	<p>5. POLICY UPDATES</p> <p>The Website Copyright Holder reserves the right to make changes to the Policy at any time. All changes will be published on this page and will take effect from the moment they are posted.</p> <p>This is a brief description of our current use of Cookies. If we change our use of cookies, we will update this Policy without further notice. By continuing to use our website after these changes, you agree to the updated Policy.</p> <p>The new Policy shall come into force on the date of its posting on the Website, unless otherwise provided in the new version of the Policy.</p> <p>The current Policy is posted on the Internet at: https://www.milkexim.ru/</p>
<p>6. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ</p> <p>В случае возникновения вопросов, связанных с обработкой персональных данных Пользователя или реализации прав субъекта персональных данных, Пользователь может связаться с Правообладателем Сайта путем направления запроса на адрес электронной почты: inbox@spectrgroup.com</p>	<p>6. ADDITIONAL TERMS</p> <p>In case of any questions related to the processing of the User's personal data or the exercise of the rights of the personal data subject, the User may contact the Copyright Holder of the Site by sending a request to the email address: inbox@spectrgroup.com</p>